



Council of the  
European Union

Brussels, 11 May 2017

8909/17

JUR 229  
WTO 107  
AELE 47  
ISL 22  
AGRI 248

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and Iceland concerning additional trade preferences in agricultural products,  
signed in Brussels on 23 March 2017  
(12147/16, 7 October 2016)

---

LANGUAGE concerned: **IT**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 3 days

**OBSERVATIONS to be notified to: [secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu)  
(DQL Rectificatifs, Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**RETTIFICA**

**dell'accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e l'Islanda relativo alla  
concessione di preferenze commerciali supplementari per i prodotti agricoli,  
firmato a Bruxelles il 23 marzo 2017**

(12147/16 del 7 ottobre 2016 )

Pagina EL2/EU/IS/it 3, punto (15)

*anziché:*

"(15) Il presente accordo entra in vigore il primo giorno del settimo mese successivo alla data in cui le parti si sono reciprocamente notificate la conclusione delle procedure interne necessarie a tal fine. Se tale data è anteriore a quella dell'entrata in vigore dell'accordo tra l'Unione europea e l'Islanda relativo alla protezione delle indicazioni geografiche dei prodotti agricoli e alimentari,"

*leggasi:*

"(15) Il presente accordo entra in vigore il primo giorno del settimo mese successivo alla data in cui le parti si sono reciprocamente notificate la conclusione delle procedure interne necessarie a tal fine. Se tale data è anteriore a quella dell'entrata in vigore dell'accordo tra l'Unione europea e l'Islanda relativo alla protezione delle indicazioni geografiche dei prodotti agricoli e alimentari, firmato a Bruxelles il... giorno del mese di... dell'anno..., il presente accordo entra in vigore solo alla stessa data di quest'ultimo accordo. Se necessario, i contingenti tariffari saranno aperti su base proporzionale."